

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS ÉS BIZOTTSÁG

A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. április 18.)

a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság az Európai Unióhoz történt csatlakozásának figyelembevétele céljából, az egyrészlől az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészlől a Bolgár Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének megkötéséről

(2005/430/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

Európa-megállapodás")⁽²⁾ 1995. február 1-jén hatályba lépett.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak a 310. cikke összefüggésben a 300. cikke (2) bekezdésének második mondatával és a 300. cikke (3) bekezdésének első és második albekezdésével,

- (2) A Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló szerződés (a továbbiakban: „a csatlakozási szerződés”) 2004. május 1-jén hatályba lépett.

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak (a továbbiakban: „az új tagállamok”) az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló szerződésre és különösen az ehhez a szerződéshez csatolt, a csatlakozás feltételeiről szóló okmány 6. cikkének (2) bekezdésére,

- (3) A tíz új tagállam csatlakozásának figyelembevétele céljából az Európa-megállapodáshoz egy kiegészítő jegyzőkönyvet kell csatolni.

tekintettel a Bizottság javaslatára,

- (4) Az Európa-megállapodás 28. cikke (2) bekezdésének megfelelően konzultációkat folytattak e kiegészítő jegyzőkönyvről annak biztosítása érdekében, hogy a Közösség és Bulgária kölcsönös érdekeit figyelembe veszik.

tekintettel az Európai Parlament⁽¹⁾ hozzájárulására,

- (5) Az e határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal⁽³⁾ összhangban kell elfogadni.

mivel:

- (1) Az egyrészlől az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészlől Bulgária közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodás (a továbbiakban: „az

- (6) A kiegészítő jegyzőkönyvet ezért jóvá kell hagyni,

⁽¹⁾ 2005. február 22-i (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) hozzájárulás.

⁽²⁾ HL L 358., 1994.12.31., 3. o., módosítva

⁽³⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

4. cikk

1. cikk

A Cseh Köztársaság, az Északi Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság az Európai Unióhoz történt csatlakozásának figyelembevételével céljából, az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészről a Bolgár Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvét a Tanács jóváhagyja.

A kiegészítő jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Bizottság a 4. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően elfogadja a kiegészítő jegyzőkönyv végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat.

3. cikk

(1) Az e határozat I. mellékletében szereplő vámkontingensekhez rendelt tételszámokat a Bizottság a 4. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően megváltoztathatja. A 09.5100-nál magasabb tételszámú vámkontingenseket a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet⁽¹⁾ 308a., 308b. és 308c. cikkének megfelelően a Bizottság igazgatja.

(2) A vámkontingensek alá tartozó és a 2003/286/EK határozat⁽²⁾ alapján jóváhagyott jegyzőkönyv A. b) mellékletében előírt engedmények szerint 2004. július 1-jétől szabad forgalomba bocsátott áruk mennyiségeit egészében le kell vonni az e határozathoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyv A. b) melléklete negyedik oszlopában előírt mennyiségekből, a 2004. július 1. előtt kiállított behozatali engedélyek alá tartozó mennyiségek kivételével.

(1) A Bizottság munkáját a cukorpiac közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet⁽³⁾ 42. cikkében létrehozott Cukorpiaci Irányítóbizottság, illetve adott esetben a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló más rendeletek vonatkozó rendelkezéseivel létrehozott bizottság segíti.

(2) E bekezdésre való hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK tanácsi határozat 4. cikkének (3) bekezdésében megállapított időszak egy hónap.

(3) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

5. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Közösség nevében történő aláírására jogosult személyt.

6. cikk

A kiegészítő jegyzőkönyv 9. cikkében előírt értesítést az Európai Közösségek és tagállamai nevében a Tanács elnöke teszi meg. Ezt az értesítést az Európai Atomenergia-közösség nevében a Bizottság elnöke teszi meg.

Kelt Luxembourgban, 2005. április 18-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. KRECKE

a Bizottság részéről
az elnök
J. M. BARROSO

⁽¹⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 2286/2003/EK rendelettel (HL L 343., 2003.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészről a Bolgár Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodás kereskedelmi vonatkozásainak a felek közötti új kölcsönös mezőgazdasági engedményekről folyó tárgyalások eredményei figyelembevételével történő kiigazításáról szóló jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 2003. április 8-i 2003/286/EK tanácsi határozat (HL L 102., 2003.4.24., 60. o.)

⁽³⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o.

MELLÉKLET

A Bulgáriából származó termékekre vonatkozó EU-vámkontingensek tételszáma

(a 3. cikkben említettek szerint)

A kontingens tételszáma	KN-kód	Árumegevezés
09.4783	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Élő szarvasmarhafélék
09.4651	0201 0202	Szarvasmarhafélék húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva
09.4671	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19 1601 00 1602 41 1602 42 1602 49	Házi sertés húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva Sertéshús, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve Kolbász és hasonló termék Elkészített és konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség vagy vér sertésből
09.5854	ex 0207	A 0105 vámtarifaszám alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási mellékterméke és belsősége, kivéve a 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89 vámtarifaszám alá tartozókat
09.4773	0402 10 0402 21	Tej és tejszín, por vagy más szilárd alakban
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Joghurt, ízesítés, gyümölcs, dió vagy kakaó hozzáadása nélkül Más, ízesítés, gyümölcs, dió vagy kakaó hozzáadása nélkül
09.4660	0406	Sajt és túró
09.5891	0407 00 30	Baromfitojás héjában, nem keltezésre
09.6225	0702 00 00	Paradicsom
09.5938	ex 0707 00 05	Uborka – feldolgozásra
09.6231	ex 0707 00 05	Uborka, frissen vagy fagyasztva – a feldolgozásra szánt kivételével
09.4725	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák
09.6247	0808 10	Alma, az ipari alma kivételével
09.4676	1001 1109 00 00	Búza és kétszeres Búzasikér

A kontingens tételszáma	KN-kód	Árumegnevezés
09.5893	1002 00 00	Rozs
	1102 10 00	Rozsliszt
	1103 19 10	Durva őrlemény és dara rozsból
	1003 20 10	Labdacs (pellet) rozsból
09.5894	1003 00	Árpa
	1102 90 10	Árpaliszt
	1103 19 30	Durva őrlemény és dara árpából
	1103 20 20	Labdacs (pellet) árpából
09.5895	1004 00 00	Zab
	1102 90 30	Zabliszt
	1103 19 40	Durva őrlemény és dara zabból
	1103 20 30	Labdacs (pellet) zabból
09.4677	1005 10 90	Kukorica
	1005 90 00	
09.5941	1006 30	Félig vagy teljesen hántolt rizs
09.6277	1602 32	Baromfiús elkészítve vagy tartósítva
	1602 39	
09.4784	1602 50	Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség vagy vér szarvasmarhafélékből
09.4785	1701	Cukor
	1702	Más cukor